The LANGUAGE of the KING JAMES BIBLE

Gail Riplinger

TABLE OF CONTENTS (Part 1)

- How do you find the Bible's built-in dictionary?
- Why does God use words with the same meaning?

TABLE OF CONTENTS

- What other methods does God use to help the reader understand the meaning of words?
- How does the built-in dictionary work for uncommon measurements?

TABLE OF CONTENTS

 Might this built-in dictionary be correct, even when Strong's, Vine's, or Webster's are wrong?

- Part 2 (available separately)
- How do you answer those who want to 'update' some of the King James Bible words?

TABLE OF CONTENTS

 Can we change the spelling of the KJV?

 Could we alter the word order of complex sentences?

 Does the KJV also have other built-in reference works?

- CDEE: Concise Dictionary of English Etymology
- CED: Concise English Dictionary
- DWOA: Dictionary of Word Origins (Ayto)

- NRTDF: New Roget's Thesaurus in Dictionary Form
- NSD: Nuttall's Standard Dictionary
- ODEE: Oxford Dictionary of English Etymology

- OED: Oxford English Dictionary (unabridged)
- SDWO: Shipley's Dictionary of Word Origins
- WBE: World Book Encyclopedia

- WCT: Webster's Concise Thesaurus
- WEB: Webster's 1828 Dictionary
- WNC: Webster's New College
 Dictionary
- WUD: Webster's Unabridged
 Dictionary

THE BIBLE'S BUILT-IN DICTIONARY

- My examination of the 1000 most difficult words in the KJV reveals that God defines all of them,
 - in the context,
 - in their first usage,

 using the very words of the Webster's or Oxford English Dictionary.

THE BIBLE'S BUILT-IN DICTIONARY

This research is shown in the Riplinger's books,

- The Language of the King James Bible
- In Awe of Thy Word

It is also shown in Goddard's

The King James Bible's Built-In Dictionary

All available from AV Publications 1-800-435-4535 or 276-251-1760 or at http://www.avpublications.com)

PS. 119:104

• "THROUGH THY PRECEPTS I GET UNDERSTANDING"

This brief overview is offered to give enough examples of how God's builtin dictionary works, thereby allowing the reader a head-start in discovering this dictionary for himself.

How to find God's Built-in Dictionary...



Step 1

Look at the words *next to* the word in question.



ABROAD

•Gen. 10:18

"<u>spread</u> abroad" OED "wide <u>spread</u>"

AVERSE

• Mic. 2:8 "averse from war"

 WEB "This word includes the idea of <u>from</u>"

ADAMENT

 Ez. 3:9 "An adament <u>harder</u> than flint"

WEB "A very <u>hard stone</u>"

 Zec. 7:12 "An adamant stone"

CHARGE

 Gen. 26:5 "my charge, my commandments"

 WEB "synonymous with <u>command</u>"

CHASTE

2 Cor. 11:2 "a chaste virgin"

 WNC "refraining from all acts, thoughts, etc. that are not <u>virgin</u>al"

CHAMBERING

 Rom. 13:13 "chambering and wantonness"

• WEB "wanton"

CHAPMEN

 2 Ch. 9:14 "chapmen and merchants"

(The word 'cheap' comes from the word 'chap.')

OED "a <u>merchant</u>"

CURRENT

Gen. 23:16 "current money"

- OED "of money"; "Circulation of money"
- (Modern usage 'currency')
- (A current of water moves, just as money moves.)

DIVERS

Deut. 22:11 "divers <u>sorts</u>"

WCT "all <u>sorts</u> of"

(To 'sort' means to divide or separate different things.)

DURST

Est. 7:5 "durst presume"

(Durst is the past tense of 'dare')

• NRTDF presume".

Step 2

Look at the words in the verse.



ADDER

 Gen. 49:17 "<u>a serpent</u> by the way, an adder"

WEB "<u>a serpent</u>"

ATHIRST

 JUD. 15:18 "he was sore athirst ...shall I die for <u>thirst</u>"

WEB "<u>thirsty</u>"

AMEND

• 2 CHRON. 34:10

"to repair and amend"

OED "to <u>repair</u>...mend"

ARIGHT

• Ps. 50:23

"ordereth his conversation aright"

NSD "put in good <u>order</u>"

BESOM

Isa. 14:23

- "I will <u>sweep</u> it with the besom of destruction"
- OED "To <u>sweep with</u> force"

CONTRITE

Ps. 34:18

 "of a <u>broken heart</u>; and ...of a contrite spirit"

• OED "<u>broken</u>"

WEB "brokenhearted for sin"

DERIDE

Hab 1:10

"shall <u>scoff</u>...shall be a <u>scorn</u>...shall <u>deride</u>"

• OED "<u>scorn</u>, <u>scoff</u>"

ENVIRON

Josh 7:9

"and shall environ us <u>round</u>"

OED "to form a ring <u>round</u>, surround"

EQUITY

Ps. 98:9

"with <u>right</u>eousness shall he judge...with equity"

 WEB "<u>right</u>...exercised by the...judge"

EXTOL 1 1 2 1 • Ps. 30:1 "I will ex-tol thee, 0 LORD 1 1 2 1 • ; for thou hast lift-ed me up" Subj. Aux. Verb Obj.

- OED "To <u>lift</u> up"
- The definition is easy to find because of the use of parallel parts of speech and parallel syllabication (1 or 2 syllables).

EXECRATION

Jer. 42:18

"an execration, and an astonishment, and a curse"

• WEB "<u>a curse</u>"

DISSIMULATION

Gal. 2:13

"Jews <u>dissemb</u>led...their dissimulation"

OED "an act of <u>dissembling</u>"

What if God defines a word with a word we do not know?

(such as dissemble)

Step 3

Look in the *next* or proceeding verse.

 Verse 14 "walked not uprightly according to the truth"

DISSEMBLETH

Prov. 26:23,24,25,26

- "lips...like a potsherd <u>cover</u>ed...
- dissembleth with his lips, and layeth up <u>deceit</u>...believe him not...<u>cover</u>ed by deceit"
- OED "<u>deceiv</u>e"
- WUD "<u>cover</u>"

AFORE

2 Kings 20:3, 4

"walked <u>before</u>...pass, afore"

OED "<u>before</u>"

BETWIXT

Gen. 17:10, 11

"<u>between</u> me and you...betwixt me and you"

• OED "between"

DECRY

Judg.1:23, 24, 25

 "Joseph sent to descry Bethel ...the spies <u>saw</u> a man...they said ...<u>Shew</u> us...we will shew thee...he <u>shew</u>ed them"

• OED "To get <u>sight</u> of...to e<u>spy</u>...<u>spy</u> out"

• Review:

- Most definitions are found using:
- Step 1 (the adjacent words) or
- Step 2 (the verse).
- In the rare cases when these methods do not meet with success, try Step 3.

Step 3

 Read beginning at the paragraph mark ¶.

Read the entire chapter.

ABATED

Gen. 8: 1-5 "waters <u>asswaged</u>...fountains... <u>stopped</u>...rain... <u>restrained</u>...waters <u>returned</u>...waters were <u>abated</u>...waters <u>decreased</u>

 All dictionaries give these surrounding words the same definition as 'abated,' that is, "To lessen"

BLAINS

Ex. 9:9-15

- "A boil breaking forth, with blains upon man, and upon beast...pestilence"
- ODEE "<u>a boil breaking forth with</u> blains"
- OED "<u>pestilential</u> diseases ...
 <u>beasts</u>"

CONCUPISENCE

Rom. 7:7-14

- "for I had not known <u>lust</u> except the <u>law</u> had said, Thou shalt not <u>covet</u>.
 But sin, taking occasion by the commandment, wrought in me all manner of concupisence ...I am <u>carnal</u>"
- WEB "to <u>covet</u> or lust after...<u>carnal</u> things...un<u>law</u>ful"

COUPLING

Ex. 26

- "coupled together one to another ...coupling...take hold one of another...couple the curtains together...couple the tent together that it may be one...coupled together...coupled together"
- WEB "connect one thing with another...fasten together"

DOMINION

Gen. 1:26 - 2:4

- "dominion over the fish...over the fowl...over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing...subdue it; and have dominion over the fish...over the fowl...over every living thing...the LORD God made the earth"
- SDWO: "<u>overlords</u>...to those beneath it" Latin: *dominus* LORD

EXPEDIENT

John 11

- <u>quickly</u> (v.29) <u>hastily</u> (v.31)
- "<u>feet</u> (vss. 2, 32, 44) walk (v.9) walk (v.10) come <u>forth</u> (v.43)"
- CED "to free ...to <u>hasten</u>... to send <u>forth</u>
- WEB "to <u>hasten</u> ...speed"
- ODEE "Latin expedire free the feet"
- "Jesus said unto them, <u>Loose</u> him" (v.44)
- WED "<u>set free</u>

EXPEDIENT

- expedient <u>for</u> us, that one man (v.50) should die <u>for</u> the people... (v.50)
- should die <u>for</u> that nation... (v.51)
- And not for that nation only" (v.52)
 "Jesus therefore walked no more openly" (v.54)
- OED "conductive to"
- WEB defines '<u>for</u>' as 'conductive to...'
- "substitute"
- WCT "substitute"

EXPEDIENT -

- Mary wiped Jesus' feet; she later fell down at his feet.
- Lazarus' bound feet were loosed at Jesus' command.
- Jesus was to die 'for' us and be our substitute, therefore he could walk no more GLORY!

Why does God use words with the <u>same meaning</u>?

- To increase the likelihood that people would be familiar with one word or the other.
- 2. To make certain the reader is not misunderstanding the text.

- 3. To define words should they fall out of use.
- 4. To compensate for regional variations. (In England a `headache' can be a 'bad head,' a headwarch,' a scullache,' or a 'sore head,' depending on the location.)

- 5. To expand one's vocabulary, thereby increasing the available linguistic tools for:
 - a. Alliteration
 - b. Rhyme
 - c. Rhythm
 - d. Phonoasthesia

ALLITERATION (repeated letter sounds) Rev.19:21

"fowls were filled with their flesh"

Job 30:18

"collar of my coat")

Rev. 3:18

- appear / anoint
- council / clothed
- tried / fire
- wretched /rich / raiment

RHYME (matched sounds)

Rev. 3:18 (continued)

- I council <u>thee</u>
- to buy of <u>me</u>
- thou mayest <u>be</u>
- thou mayest see

RHYME Rev. 3:18 (cont.)

- tried

gold

- white
- thy
- eye
- eyes

raiment clothed shame

nakedness mayest

Rhythm

 Stressed syllables often occur at mathematically predictable intervals.

Stress-timed Rhythm

- The KJV takes full advantage of the stress-timed rhythms (isochronous) of the English language.
- A dictionary will place an accent mark where the accent or emphasis occurs in a word.

3 syllables; accent on the 1st & 3rd (Rev. 3:18 cont.)

May'/est/be'

Na'/ked/ness'

(4 syllables; accents alternate) (Rev. 3 cont.)

- I /coun'/cil /thee'
- to /buy' /of /me'
- thou /may'/est /be'
- thou /may'/est /see'

 Linguists call the last group the te tum' te tum' pattern.

 This phonological (sound) feature permeates Shakespeare.

Alliteration and rhyme

1. They are used to tie words and concepts together theologically.

Rev. 3

- tried in the fire (Fire tries.)
- shame of thy nakedness (Nakedness is a shame.)
- eyesalve, that thou may see (Salve helps you see.)

When the NKJV, NIV and NASV substitute words in Rev. 3, such as 'refined,' `garments,' 'you,' 'be revealed,' 'from,' 'clothes to wear,' `put,' and `advise' all such rhythm, rhyme, and alliteration are destroyed.

PHONOASTHESIA

- The KJV's plosives, like 'd', sound more severe than other sounds.
- Therefore the use of `damnation' is "sharper" and more "powerful" (Heb. 4:12) than the NKJV or NIV's 'condemnation'.

The careful use and ordering of these phonological elements can be used to

- create balance,
- contrast,
- emphasis,
- unity, and
- associations in a verse.

These in turn compliment the meaning and beauty of the passage and enhance memorability.

 These devices can be found to some degree in all KJV verses.

What other clues will help determine a word's definition?



1. Change the pronunciation.

- CONEY: The end of the word is actually pronounced like `bunny' (cunny), which is what it is.
- BEEVES: Try "beefs"; it is the plural of beef.
- AMERCE: Try 'a mercy'.

Try colloquial pronunciations.

- BEGET You be getting' (Be+gitan)
- BEFALLEN You be fallin'
- BEHOLD You be holdin'
- BESEECH
- BEMOAN
- BELIED
- ARIGHT

- You be seekin' (ch=k) You be moanin'
 - You be lyin'
- You a right bit funny

2. Change the spelling in your mind.

- canker cancer
- coffer
 coffen
- concision
- coulter
- chapman
- dryshod
- dandled
- emeroid
- emnity

incision cutlery cheapman dry-shoed dangled hemorrhoid enemy

3. Look inside the word.

- Albeit be it
- afoot foot
- agone gone
- amiss miss
- backbite bite back
- chapiter cap or capital
- chastise
- make chaste

3. Look inside the word.

- centurian
- dropsie
- enchantment
- emboldeneth
- ensign
- ensnared
- entangle

cent (1/100) drop (water) chant bold sign snare tangle or angle

What other methods does God use to help the reader understand the meaning of a word?

1. Parallelism: Look for identical words or parts of speech

APPERTAIN

- Num. 16:30-33
- "the earth open her mouth, and swallow them up, with <u>all that</u> <u>appertain unto them</u>"
- "the earth opened her mouth, and swallowed them up, and <u>their houses,</u> and all the men...and all their goods"

Dictionary Definition of "appertain"

The definition is built-in to the word

WEB "to pertain...belong"

 WNC "pertain...to belong as a property"

DECK

Job 40:10

- "Deck thyself now with majesty and excellency
- Array thyself

with glory and beauty"

VERB SUBJECT ADV. PREPOSITIONAL PHRASE

• WEB "array"

DISANNUL

Job 40:8

"Wiltthoualsodisannul...wiltthou...condemn"Aux.Subj.Adverb

ls 14:27

"whoshall disannulit...whoshall turnit back"Subj.Aux.Verb.OBJ



ls.28:18

shall be shall AUX disannulled... not stand VERB

Gal. 3:17

 "disannul.. make...of none effect"

 OED : annul "to make of none effect"

EVENINGTIDE

• 2 Sam. 11:1, 2

When	Who	What
And it came to passat the time	when kings	go forth
And it came to pass in an eveningtide	that David	arose



EVENINGTIDE

- DWO "time"
- Tide' means 'time' and is still used in Swedish and Danish. It is a combination of `ti' (time) and 'di' divide. A particular division of time is the 'evening'.

EXTORTIONER

Ps. 109: 11



CHARGE

Gen. 26:5

my charge, my commandments"

WEB "command"

CHASTISE

- Lev. 26:18-28
- "I ... punish you seven times more for your sins
- ... punish you... seven times...for your sins
- ... chastise you... seven times...for your sins
- WEB "punish"
- Chasten means literally 'castus' pure
- and 'agare' to drive; that is, 'to drive one to purity.'

2. Look for its opposite.

• BOLLED Ex:9:31, 32

Ex. 9:31 the flax was bolled.
Ex. 9:32 But the wheat and the rie ...were not grown up"

- OED "flax...puffed up"
- (bolled means 'grown up' or 'puffed up,' like something that is 'boiled.')

CONTEMN

 Ps. 15:4"a vile person is contemned; but he honoureth them that fear"

 'Contemn' is the opposite of 'honour'

DEARTH

- Gen: 41:53-56"And the seven years of plenteousness ...were ended.
- And the seven years of dearth began...famine was over all"
- WEB "famine"

3. Collocations

- Often the Bible uses what linguists call 'collocations' or 'selectional restrictions'.
- Without the conscious awareness of the reader, one word 'calls up' another word or category of words in the mind of a native speaker.

3. Co-locations (cont.)

 There is a mutual expectancy between some words.

- A word can act as an 'access code' to bring up whole memory cells.
- Note just one Bible example.

CUMMIN

• Is. 28: 24, 25

 "Doth the plowman plow all day to sow? doth he open and break the clods of his ground? When he hath made plain the face thereof, doth he not cast abroad the fitches, and scatter the cummin, and cast in the principal wheat..."

CUMMIN

- Cummin is a seed.
- Although the word 'seed' is never used in the passage. However the words "plow," "sow," "ground," and "cast" have been used with the word "seed" almost 100 times in the Bible.

CUMMIN

 This repetition guarantees that when these words are used for the 101st time, the word 'seed' will be 'pulled up' to the conscious mind along with them.



Co-locations

- This technique is used by writers of propaganda.
- Just put the word `shreiking' in front of a word you want to vilify.
- It pulls up streams of horrid memory associations, thereby pulling into play the readers emotions instead of his reasoning.

4. Morphologically Related

- The Bible uses families of morphologically (structurally) related words to communicate meaning.
- The Anglo-Saxon vocabulary of the KJV is built up through the process of affixation (adding things) and compounding (adding a bunch of things).

4. Morphologically Related

 When new versions substitute other words, this built-in clue to meaning is destroyed.



4. Morphologically Related

ill evil de<u>vil</u> vile villain villify

ear	Gen. 14	"back"	
hear	Gen. 49	"horse"	
hearken	2Kings	"horseback"	

ACCEPTATION

• 1 Tim 1:15:16

 "acceptation, that Christ Jesus... believe on him

- OED "belief"
- (to accept or receive)

5. The KJV builds understanding.

- The Bible gradually builds up an understanding of the meaning of words.
- Gen. `accept'
- Lev. `acceptable'
- Job `accepteth'
- Isa. `acceptance'
- Luke `acceptest'
- 1Tim `acceptation'

BESTEAD

- Gen.2:21 instead
- Gen. 22:3 the burnt offering...the place of
- 22:13 a burnt offering in the stead of
- 1 Chr. 5:22 dwelt in their steads
- Is. 8:21 hardly bestead
- (hardly a place for them)

BEDSTEAD

- Gen. 48:2 <u>upon</u> the bed
 (a bed is a place to get up on)
- Deut. 3:11 bedstead

(a bedstead is a stand to steady a mattress; it is a bed frame). The bed (mattress) steadies upon the bedstead.

COUCH (a simple noun)

- Gen. 49:4
- "[T]hou wentest up to thy father's bed...to my couch."
- OED "bed" (The first and primary definition of 'couch' is 'bed'; its third definition is 'sofa')

Couched (a verb)

- "he stooped <u>down</u>, he couched as a lion"
- OED "To lay down... (eg. Couched...in a strong lair)...said of animals"

Couching (complex verbal substantive)

- Gen. 49:14
- "couching <u>down</u> between two burdens"

OED "stooped under a burdend"

 The synonyms not only define the word, in the previous illustration, they do it by using the same parts of speech.

Note, for example:

'bed/couch''stooped/couched'.

 Furthermore, the nouns are put in a parallelism through the use of possessives:

'father's bed/my couch'.

 The use of the same vowel sounds in 'couched', 'roused' `bowed' and 'down' tie the concepts together by supplying the brain with an additional 'access code'.

6. Two Factors

- The Cambridge Encyclopedia of the English Language says,
- 'The basic structure of a definitional sentence has...two factors:
- 1.) a general category to which a word belongs;
- 2.) the specific features or attributes which distinguish that word from related words...

6. Two Factors

The most illuminating way of defining a word is to provide

- 1.) general category (hypernym)
- 2.) along with various distinguishing features.
- The Bible uses this method frequently.

EWE

1.) General category (Hypernym)

• Gen. 21:27,28

- "sheep...ewe lambs"
- WEB "a female sheep"

EWE

2.) Distinguishing features

- Gen. 31:38
- "thy ewes and thy she goats"
- (Parallel words (thy) are pegs on which the parallelism hangs.)

EWE Look for opposites

• Lev. 14:10

"he lambs...ewe lamb"

• Num. 6:14

"he lamb...and ewe lamb"

2.) Distinguishing features

- 2 Sam. 12:3
- "ewe lamb...as a daughter"
- Ps. 78:71
- "ewes great with young"

7. Look at the verse numbers.

 The repetition of verse numbers and general placement creates a pattern and is sometimes a key to help locate definitions that are some distance

away.

DIVINETH

- Gen. 37:5 "And Joseph dreamed a dream, and he told it his brethern"
- Gen. 40:5 "And they dreamed a dream"
- Gen. 41:5 "And he slept and dreamed the second time"

DIVINETH

- Gen. 41:15 "And Pharaoh said unto Joseph, I have dreamed a dream and there is none that can interpret it: and I have heard say of thee, that thou canst understand a dream to interpret it."
- Gen. 44:5 "he divineth"
- Gen. 44:15 "wot ye not that such a man as I can certainly divine?"

8. Watch for onomatopoeia

- words that imitate the sounds of the word.
- (buzz, humm, plop, drop, splash, bang, cough, creak etc.)
- Note the KJV: murmer, lowing, chatter, babbler, bray, bleating.

8. Watch for onomatopoeia

- To say "bite and devour" you must bite with your teeth and open your mouth wide, as if devouring something.
- Words of Saxon origin frequently have this characteristic. It is one of the major advantages of the KJV.

 How does the Bible deal with words with more than one meaning?

 Are meanings given in more than just the first usage?

- Many words have slightly different meanings in different contexts.
- Some words have a number of completely different meanings.
- The Bible's Built-In Dictionary addresses both of these problems and defines each new meaning in its context.

CUNNINGLY

- 2 Peter 1:16
- "cunningly devised fables...made known"
- OED "to know...an ingenious devise"

- Gen. 25:27
- "And the boys <u>grew</u>: and Esau was a cunning hunter, a man"
- OED "to learn ...<u>To have experience</u> ...To get to know."

- Ex. 35:35;36:1
- "wisdom of heart ... cunning ... that devise cunning work ...wise hearted"
- OED "<u>wisdom</u>...<u>devise</u>...<u>wise</u> man...knowledge or of skilled <u>work</u>"

- 1 Kings 7:14
- "wisdom, and <u>understand</u>ing, and cunning"
- WEB "<u>understand</u>"

2 Chron. 2:7, 8

- "cunning to work ... that <u>can skill</u> to grave...<u>know</u>"
- WEB "<u>skill</u>"
- CDEE "can"
- OED "to <u>know</u>...<u>skill</u>"

Ex. 31:3, 4

 "in wisdom, and in understanding, and in <u>knowledge</u>.To devise cunning works"

WEB "knowledge"

- Is. 40:20, 21
- "cunning...<u>know</u>n...understood"
- WEB "to know"



Dan. 1:4

- "skilful in all wisdom, and cunning in knowledge, and understanding...had ability...learning"
- CDEE "to be <u>able</u>"
- OED "<u>learning</u>"

Different Definition

What happens when the definition becomes different?

• The Bible introduces the new definition.

Eph. 4:14

"cunning <u>craftines</u>s..." to <u>deceiv</u>e"

OED "<u>craftiness</u> …<u>deceit</u>"

Uncommon Measurements

- How does the built-in dictionary work for uncommon measurements, like the cubit and the dram?
- Without a separate English or Bible dictionary, it *is* possible to determine, for today's reader, the size, by examining its first usage.

- Gen. 6:15-19
- "the ark...the height of it thirty cubits. A window...a cubit...three stories shalt thou make it...two of every sort shalt thou bring into the ark"

1. The ark's 3 stories of 30 cubits, divided equally, would be 10 cubits each.

2. Assuming the tallest adult animal a giraffe, could be no more than 18' or 216" (WBE), a single story must be 18' or 216."

3. Since a story is 10 cubits (1/3 of 30), then 1 cubit would be 1/10 of 216" or 21 6/10".

(The selection of young animals would allow a bit of extra room for the floor and ceilings' structural thickness.)

4. This is the EXACT size of a cubit given in the dictionary!

5. the measure of a man

 Of course, the Bible does not identify cubit as "the measure of a giraffe," but as "the measure of a man" (Rev. 21:17). 6. "The cubit of a man" is the area from the elbow to the fingertips.

This comes from the Latin *cubitus* which meant `elbow' or 'to bend'.

A cube is so named because of its bends

Even in Greek, the forearm and the cubit are both represented by one word, *pechus*.

In English, the word `elbow' is a compound of 'the + bow'.

Even today the word for the forearm or elbow, in Spanish and other Romance languages, is a word like *cubos*.

7. Thirdly, the cubit is given in relation to a man's height.

A "man of great stature" is 5 cubits (Chron.11:23) (21.6 x 5 = 9').

A "giant" (1Sam. 17:4) is over 6 cubits (21.6 x 6 = over 10' tall). 8. Lastly, a cubit is identified by its relation to a reed plant.

A "reed was six great cubits" (Ez. 41:8).

A "great cubit" was a "cubit and an hand breadth" (Ez 40:5).

A great cubit would be a cubit (21.6") plus the breadth of a hand (3") or about 24".

Six great cubits would be about 12 feet, the approximate size of the calamus or sweet cane reed plant familiar to the Middle East.

- The Bible brought the 'cubit' into a comparative relationship with:
- 1.) the built environment,
- 2.) a man
- 3.) the plant world.
- The reader of the Bible, with some thought, can easily determine the approximate size of a cubit.

DRAM

- 1Chron. 29:5-7
- "The gold...to be made by the <u>hands</u> of artificers ... ten thousand drams.
- DWOA "the amount of coins that can be held in one <u>hand</u>."
- WCD "Gr. drachme, a handful from drassesthai to grasp"

• 1 Chron. 29 says that the gifts to God "made by the hands" and "given by the hand" of man really "cometh of thine hand."

The Bible is always correct

 Might this built-in dictionary be counted on to always be correct, so that we do not need to rely on the highly inaccurate Vine's, Strong's or the secular Webster's dictionaries? "Which things also we speak, not in the words which man's wisdom teacheth, but which the Holy Ghost teacheth; comparing spiritual things with spiritual." (1 Cor. 2:13)

> "[Y]e need not that any man teach you..." (1 John 2:27)

 Webster's New International Dictionary(2nd Ed.) accidentally introduced the non-existent word
 `dord'; it then began to appear in other dictionaries.

 The Cambridge Encyclopedia of the English Language accuses its competitors at Oxford of having one million errors in their Oxford English Dictionary. "The words of the LORD are pure words"Ps.12:6, 7

"Every word of God is pure" (Pro. 30:5)

BLESS

- 1 Cor 10:16
- "The cup of blessing which we bless, is it not the communion of the <u>blood</u> of Christ"
- OED "The etymological meaning was thus 'to mark or affect in some way with <u>blood</u> ...to make holy with <u>blood</u> ...to save"

 If you consult Strong's, Vines' and others, you would think that 'bless' or `blessed' primarily meant 'happy; they never mention 'the blood'.

 The meaning 'to make happy' was only a later development (A.D.1000), perhaps seen as the result of a life marked by the blood of Christ.

gospel

- Rom. 10:16,17, 2 Tim. 2:8, 9
- "gospel...<u>word</u> of <u>God</u>"
- OED "The Holy Scriptures"
- WED "compounded of..., God and spell lit. God's word."
- 'Go' is an abbreviation for 'God' and 'spel' comes from 'spell.' It literally means "God spell" that is, 'God's letters spell words.'

2 Cor 4:2, 3

- "word of God...gospel"
- OED "the form of the first element {god} shows unequivocally that it was identified with 'God' not with `good.' Therefore it does NOT mean 'good news' as the new version say.
- OED "God+spel... was much more obviously appropriate than that of `Good tidings {news} for a word that was chiefly known as the name of a sacred book..."

 Most new versions, like the NIV, New Living Translation, NRSV, and Good News Bible, and reference works like Vine's Complete Expository Dictionary or Zodhiates' Complete Word Study Dictionary opt for the incorrect rendering "good news" in place of 'gospel.'

- The Cambridge Encyclopedia of the English Language says that the 'o' in Anglo-Saxon actually meant 'God's mouth' or God's word'.
- Not only was 'God' watered down to 'good', - but 'spell', meaning 'words' was changed to 'news' to accommodate the liberal textual critic who did not believe that the Bible was God's word, but merely a book which contained his 'a good message.'

- The OED also states that 'spel' means specifically "To read (a book, etc.) letter by letter."
- In Macaulay's *History of England*, he writes, "Not one man in five hundred could have spelled his way through the Psalms."



Evangelize/Evangelist

- The exact same thing happened with the Greek word etymology for the underlying word for evangelist, (evaggelistes).
- The KJV correctly translates the first root eu with its primary meaning, 'God' (godliness, godly).

Evangelize/Evangelist

- The eminent scholar Werner Foerster of Munster points out correctly that words with this root, "in early days, are often provided with more precise definitions to show to whom the...godliness was directed.
- He writes, "even later the habit of giving the object {God} did not die out."

Evangelist

- The second root, aggello, has the primary meaning of 'word'.
- Even Kittle had to admit, "It has developed a logos {word} theology."

EVANGELIST

 The first usage of the word 'angel' (the above root word) in both the Old and New Testaments is someone giving God's words to someone else to announce a `new birth'.



EVANGELIST

 "And the angel of the LORD said unto her, Behold; thou art with child, and shall bear a son, and shall call his name Ishmael: because the LORD hath heard thy affliction." Gen. 16:11



EVANGELIST

 "Behold the angel of the LORD appeared unto him in a dream...for that which is conceived in her is of the Holy Ghost. And she shall bring forth a son, and thou shalt call his name JESUS: for he shall save, his people from their sins." Matt.1 :20,21

CRISPING PIN

- Isa 3:17-22
- "the crown of the head ... the wimples, and the crisping pins"

- WEB "A curling iron"
- OED "instrument for crisping or curling the hair"

CRISPING PIN

 Strong's Hebrew definition and new versions like the NKJV, NIV, and NASV toss logic, the Hebrew text, and every dictionary aside and substitute the word 'purses'.



- Instead of translating the Hebrew word, *charitim*, which simply means 'an engraving tool, stylus, or pen', they copy the error in the corrupt Brown, Driver, Briggs, and Gesenius Hebrew Lexicon.
- This book admits `purse' is not a translation but "by impl.", meaning 'a guess implied'.

- Anyone who has seen a child's engraving set knows that it is identical to a curling iron with its metal rod or pin, handle, and electric cord.
- The heated metal which melts the face of the surface to be engraved, would also curl hair or fabric wrapped around it.

 These bachelor lexical writers could not imagine how an engraving tool could be related to a discussion of woman's apparel, so they guessed that the hollow that could be created by an engraving tool (and not the tool itself) was being addressed and consequently a hollow object, perhaps a purse, might be implied.



 A serious review of the Brown **University Corpus of American** English, The British National Corpus, the Oxford Text Archives (which includes both the Brown and LOB corpora as well as the corpus of the **Toronto Dictionary of Old English)** would yield volumes of documentation for the KJV rendering 'crisping pin'.

- "Never powder, nor crisping-iron, Shall touch these dangling locks."
 Q. Corinth, Fletcher, 1618
- "Cease, with crisping tongs, to tare and torture thus thy flowing hair." Ann. Reg., 1772
 - •"Fetch me my crisping pinnes to curie my locks." Pocktlington, 1627

- Crisp' also applies to fabric. The OED says, "Applied to some fabrics: perhaps of crepe-like texture...Some thin or delicate textile fabric, used esp. by women for veils or head covering...
- A head covering made of this material."
- "Upon her head a silver crispe she pind." Hudson, 1584

 Note the word `pind' (pinned); a crisping pin may also be a pin, like a hat pin, used to attach a 'crisp' or veil to one's hair.

- Also a crisping pin may be used to 'crisp' or curl fabrics.
- "The cloth may be crisped." Daily Tel .21 June 8,1927
- Bacon that is crisp is curley!

- We can safely conclude that a 'crisping pin' is a heated metal iron around which either hair or fabric is wrapped thereby transfering its shape (round curls or flat crimps) to the hair or fabric.
- OED: "A tension, or crispature, or relaxation of fibers."

 But, alas, we do not need all of these reference sources, for the Bible's built-in dictionary reveals precisely what a 'crisping pin' is.

 When a list of words (sins, animals, etc.) occurs in the Bible, the word in question is often defined by the word preceding or following it.

Wimpler

- Here in Isa. 3:22 ("wimples, and the crisping pins") the wimple does just that.
- OED "A wavy lock of hair"



wimpler

- 'Down his braid back, from his... head, the silver wimpler's grew." Vision, Ramsey, 1724
- "The wimple is a substrate," that is, below a veil, in the form of wavy hair or fabric. Body of Man, Crooke, 1615
- "Her hair is wimple arrayed." Cron., Wyntoun, 1425

wimpler

 "I wimple it with either jewels or a lock of hair." Divils, B. Barnes, 1607

wimpler

 The verb 'wimple' means to "wrinkle,...twist, ripple...to envelop the head...to enfold, enwrap, wrap up...to meander... Wimples envelop the head and are pinched."



wimple

- Logically then, a 'wimple' is a curl of hair or a pinched fabric vail, made so by using a 'crisping pin'.
- Teenagers, with curling-irons!

- Not only is the NKJV wrong in calling crisping pins 'purses', it calls women's changeable suits of apparal 'festal' apparel? So much for so-called 'updating' !!
- NKJV: "festal apparel... purses"
- KJV: "Changeable suits of apparel... and crisping pins"

End of part one!



